BIN/БИН

000241000874

CLIENT: **The Branch of North Caspian Operating Company N.V. on behalf of PSA Contracting Companies[1], Chagala Business Centre, 1 Smagulov str., Atyrau city, 060002, the Republic of Kazakhstan, Tel: +7 7122 923300/**

ЗАКАЗЧИК: **Филиал "Норт Каспиан Оперейтинг Компани Н.В." от имени Подрядных Компаний по СРП[1], Республика Казахстан, 060002, г.Атырау, ул.Смагулова, д.1, бизнес-центр "Шагала", Тел: +7 7122 923300**

(full name, address, information on means of communication / полное наименование, адрес, данные о средствах связи)

060340004737

EXECUTOR: **Orken-1 LLP, a company incorporated in Republic of Kazakhstan with its registered office at: Aktau city, 28 mcr, Building 46, office 213, with company registration number BIN 060340004737**

ИСПОЛНИТЕЛЬ: **ТОО «Оркен-1», компанией, учрежденной в Республике Казахстан, с офисом, зарегистрированным по адресу: г.Актау, 28 мкр., здание 46, 213 каб. и регистрационным номером компании: БИН 060340004737**

(full name, address, information on means of communication / полное наименование, адрес, данные о средствах связи)

| Номер документа / Document No. | Дата составления / Date prepared |
|---|---|
| № 7 | 31.10.2020 |

Contract / Контракт UI No.NCOC UI167414 dated /от 01.11.2018 года/year

## АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ) ПО ПРОЕКТАМ СОЦИАЛЬНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ / ACT OF WORKS PERFORMED (SERVICES RENDERED) FOR SOCIAL INFRASTRUCTURE PROJECTS *

| Номер по порядку/ Sequential number | Наименование работ (услуг) (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ (услуг) при их наличии)/ Description of works (services) (types in accordance with technical specifications, job, work schedule (services) if any) | Дата выполнения работ (оказания услуг)**/Date of works performing (services execution)*** | Сведения об отчете о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах (дата, номер, количество страниц) (при их наличии)***/ Data on research reports, marketing, consultation and other services (date, No., number of pages) (if any)*** | Единица измерения / Unit of measure | Выполнено работ (оказано услуг) / Works performed (services provided) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | количество / quantity | цена за единицу / unit price | стоимость/ value |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 | Контракт UI No.NCOC UI167414 "Завершение строительства онкологического диспансера на 100 коек города Актау, Мангистауской области". Акт №20 за октябрь 2020 г. | 01/10/2020- 31/10/2020 | – | услуги | 1 | 143 727 449,06 | 143 727 449,06 |
| 2 | Контракт UI No.NCOC UI167414 Поправка 01 "Завершение строительства онкологического диспансера на 100 коек города Актау, Мангистауской области". Акт №21 за октябрь 2020 г. | 01/10/2020- 31/10/2020 | – | услуги | 1 | 128 233 388,95 | 128 233 388,95 |
| 3 | | | | | | | |
| | | | | Итого / Total | | x | 271 960 838,02 |

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика / Data on use of stock received from client_____
наименование, количество, стоимость / description, quantity, value

**СДАЛ (ИСПОЛНИТЕЛЬ) / SUBMITTED BY (EXECUTOR):**
**I. Saktaganov Director**

_____/ Сактаганов И.С.
(Должность, подпись, расшифровка подписи / Position, signature, print name)

ЖШС «Өркен-1» ТОО

МЕСТО ПЕЧАТИ /STAMP HERE

**ПРИНЯЛ (ЗАКАЗЧИК ) / ACCEPTED BY (CLIENT):**
**Contract Holder: S.Kadyrbayev**

SIP Team Lead
_____
(Должность, подпись, расшифровка подписи / Position, signature, print name)
Kadyrbayev S

Дата подписания (принятия) работ (услуг) / Date of signature (acceptance) works (services)
31.10.2020

МЕСТО ПЕЧАТИ / STAMP HERE

[1] PSA Operator: The Branch of North Caspian Operating Company N.V. / [1] Оператор по СРП: Филиал "Норт Каспиан Оперейтинг Компани Н.В."
PSA Contracting Companies: Agip Caspian Sea B.V., ExxonMobil Kazakhstan Inc., INPEX NORTH CASPIAN SEA, LTD, "CNPC Kazakhstan B.V.", Shell Kazakhstan Development BV, Total E & P Kazakhstan, KMG KASHAGAN B.V. / Подрядные Компании по СРП: "Аджип Каспиан Си Б.В.", "ЭксонМобил Казахстан Инк.", "ИНПЕКС НОРТ КАСПИАН СИ, ЛТД", "КННК Казахстан Б.В.", "Шелл Казахстан Девелопмент БВ", «Тоталь Э энд П Казахстан», "КМГ Кашаган Б.В."